



alca germany automotive gmbh  
 Gewerbestr. 11 D-15859 Storkow  
 Tel:+49 (0) 33678 687-0 info@HEYNER-Pro.com



Art. 511000 4WayPower PRO  
 Art. 511200 2WayPower PRO  
 Art. 511300 3WayPower PRO



**4WayPower PRO**  
 PREMIUM • USB • MULTI CONNECTOR

Art. 511000



Art. 511200



Art. 511300

**Bedienungsanleitung**

**Instruction manual**

**Руководство по эксплуатации**

PREMIUM QUALITÄT  
 FÜR AUTOMOBILE

**Garantiekarte / warranty card / Гарантийный талон**

Art.-Nr. / art.-n° / Номер артикула.....

Serien-Nr. / serial-n° / серийный номер.....

Funktionsstörung / dysfunction /  
 неисправность.....

Kaufdatum / purchase date /  
 дата покупки.....

Kaufadresse / shop address /  
 адрес магазина.....

Stempel / stamp / печать.....

**Einleitung:**

Die Mehrfachsteckdose ist konstruiert um 12VDC Geräte im Auto, wie zum Beispiel, tragbare Fernseher, Staubsauger etc. zu benutzen. Dieses Gerät integriert eine neue USB-Funktion. Diese bietet dem Benutzer die Flexibilität, tragbare Geräte mit einem USB Anschluss zu nutzen: ideal für USB Geräte, die eine relativ hohe Eingangsleistung benötigen.

**Inbetriebnahme:**

1. Stecken Sie den Stecker in die Zigarettenanzündersteckdose im Auto, die rote LED leuchtet dann auf.
2. Stecken Sie den DC Stecker des elektrischen Gerätes in die Zigarettenanzündersteckdose und das Gerät kann benutzt werden.
3. Nehmen Sie die Mehrfachsteckdose nach Gebrauch aus der Zigarettenanzündersteckdose.

**Technische Daten:**

Eingangsspannung : 12VDC  
Ausgangsspannung : 12VDC

**Art. 511000**

Ausgänge :

- 3 Gruppen 12VDC/  
10A Hauptsteckdose
- 1 12VDC Zigarettenanzündersteckdose

1 5V DC USB-Buchse

**Art. 511200**

Ausgänge :

- 2 Gruppen 12VDC/  
10A Hauptsteckdose

**Art. 511300**

- 2 Gruppen 12VDC/  
10A Hauptsteckdose

1 12VDC Zigarettenanzündersteckdose

1 5V DC USB-Buchse

**Warnung:**

1. DC/DC Wandler nicht überlasten.
2. DC/DC Wandler nicht kurz schliessen.
3. Die Spannungs-Polarität kann nicht vertauscht werden.

**Garantie**

Wir danken Ihnen für den Erwerb dieses HEYNER-Qualitätserzeugnisses. Alle HEYNER-Erzeugnisse werden nach höchsten technischen sowie gesetzlichen Standards entwickelt, hergestellt und unterliegen einer ständigen, strengen Qualitätskontrolle. Sollte dieses Gerät trotzdem nicht zu Ihrer Zufriedenheit funktionieren, so bedauern wir dies sehr. Bitte wenden Sie sich mit diesem Dokument an Ihr Fachgeschäft, um Kontakt mit unserem lokalen Servicepartner aufzunehmen. Garantieansprüche gelten nur innerhalb der gesetzlichen Frist ab Kaufdatum. Sie müssen unverzüglich erhoben werden und sind ausschließlich beschränkt auf Reparatur bzw. Austausch des Erzeugnisses. Bei unsachgemäßer Behandlung oder Nichtbeachtung der Bedienanleitung erlöschen sämtliche Garantieansprüche.

Hiermit erklärt alca germany automotive GmbH, dass sich die Multistecker 511000, 511200 & 511300 in Überein-

stimmung mit der EMV-Richtlinie 2004/108/EG befindet.

**Nur für EU-Länder**

Ab dem Zeitpunkt der Umsetzung der europäischen Richtlinie 2002/96/EU in nationales Recht gilt folgendes: Elektrische und elektronische Geräte dürfen nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden. Der Verbraucher ist gesetzlich verpflichtet, elektrische und elektronische Geräte am Ende ihrer Lebensdauer an den dafür eingerichteten, öffentlichen Sammelstellen oder an die Verkaufsstelle zurückzugeben. Einzelheiten dazu regelt das jeweilige Landesrecht. Das Symbol auf dem Produkt, der Gebrauchsanweisung oder der Verpackung weist auf diese Bestimmung hin. Mit der Wiederverwertung, der stofflichen Verwertung oder anderer Formen der Verwertung von Altgeräten leisten Sie einen wichtigen Beitrag zum Schutz unserer Umwelt.

- Technische Änderungen und Irrtümer vorbehalten!

**Introduction:**

Multiplier is designed for using 12VDC accessories in car, e.g. video games, portable TVs and vacuum cleaner etc. This item incorporates a new function, USB output, providing you the flexibility to use your personal devices with USB connector. It is ideal to use serious high-energy drained appliances in vehicles.

**Instruction:**

1. Insert the DC connector to the cigarette lighter socket in the car.  
The LED lights.
2. Insert the DC connector of the electrical product to the main socket of the unit. And the electrical product is ready to use.
3. Always remove the unit from the cigarette lighter socket and remove the electrical product from the unit when not in use.

**Technical Specification:**

Input Voltage : 12VDC  
Output Voltage : 12VDC  
Output current :

**511000**

3 groups of 12VDC / 10A main sockets  
1 12VDC cigarette lighter socket

1 5V DC USB socket

**511200**

2 groups of 12VDC / 10A main sockets

**511300**

2 groups of 12VDC / 10A main sockets  
1 12VDC cigarette lighter socket

1 5V DC USB socket

**Warning:**

1. Do not overload this DC/DC converter for a long time.
2. Do not short-circuit this DC/DC converter.
3. The power supply and load polarity cannot be reversed.

**Guarantee**

Thank you for having purchased this HEYNER-quality product.

All HEYNER-products are developed and manufactured according to highest technical and legal standards with permanent quality control.

We would sincerely regret, in case this product should not function accurately. Please contact your dealer to find out our local service partner.

Any warranty claims are only valid within the legal warranty period starting from the purchase date. They should be declared without delay and are strictly limited to repairing or replacing of the product. Warranty immediately becomes invalid in case of misuse or non respect of the instruction manual. As products are not to be sold in the USA or Canada, warranty is not valid for these countries.

**Declaration of Conformity**

Herewith alca germany automotive GmbH declares that the Power socket 511000, 511200 & 511300 is in line with

the EC-Directives on Electromagnetic Compatibility 2004/108/EC.

**Applicable for EU Countries**

From when the European Directive 2002/96/EU was implemented into national legislations, the following applies: Electric and electronic devices must not be recycled with household waste. Upon completion of their service, the law commits to hand them over on specially organized collecting stations or in shops. (Laws of individual federal states rule the details.) Indicative of that regulation is the emblem on the product, on its user manual or the package. By recycling, reuse or an alternative usage type for old devices you contribute to the environment protection.

- Technical specifications and errors are subject to change without notice.

**Введение:**

Четырехкратная беспроводная розетка предназначена для обеспечения возможности использования 12-Вольтных устройств постоянного тока, например: портативных телевизоров, видео-игр, пылесосов в автомобиле. Устройство включает в себя и USB. Это открывает новые возможности для использования переносных устройств с портом USB и идеально подходит для высокомоощных USB – накопителей.

**Ввод в эксплуатацию**

1. Вставьте штекер четырехкратной розетки в гнездо прикуривателя сигарет Вашего автомобиля, красный цвет светодиодной лампы сигнализирует о контакте.
2. Подключите спользуемое устройство к четырехкратной розетке и можете использовать его.
3. Для отключения розетки отсоедините штекер розетки от гнезда

прикуривателя сигарет и Ваше используемое устройство от четырехкратной розетки.

**Технические параметры**

Входное напряжение : 12В  
Источника постоянного тока  
Выходное напряжение : 12В  
источника постоянного тока  
Выходной ток:

**Артикул 511000**

3 группы 12В / 10А источник постоянного тока основная розетка  
1 12В от источника постоянного тока розетка для прикуривателя сигарет  
1 5В от источника постоянного тока USB

**Артикул 511200**

2 группы 12В / 10А источник постоянного тока основная розетка

**Артикул 511300**

2 группы 12В / 10А источник постоянного тока основная розетка  
1 12В от источника постоянного тока розетка для прикуривателя сигарет  
1 5В от источника постоянного тока USB

**Внимание!!!**

1. Следите, чтобы преобразователь постоянного тока не перегружался.
2. Избегайте коротких замыканий
3. Не перепутайте полярности напряжений

**Гарантийный**

Благодарим Вас за покупку нашего высококачественного товара HEYNER. Вся продукция HEYNER разрабатывается по самым высоким техническим и законодательным стандартам, и находятся под строгим и постоянным контролем качества. Если это изделие все же не работает должным образом, то мы очень об этом сожалеем. Пожалуйста, обратитесь с этим документом к дилеру, чтобы войти в контакт с нашим партнером сервиса по месту покупки. Гарантия распространяется только в пределах установленного законом срока с момента покупки товара. Вы должны сразу указать Ваши претензии, и тем самым возможен будет ремонт или замена изделия. Гарантийный ремонт не производится, если претензии на товар возникли в результате

неправильного обращения с ним или несоблюдения инструкции по эксплуатации.

Сертификат соответствия Сим alca germany automotive gmbh заявляет, что Четырехкратная розетка 511000, 511200 и 511300 находится в полном соответствии с Директивами ЕЭС об нитной совместимости 2004/108/EG.

Применительно стран ЕС С момента имплементации Европейской Директивы 2002/96/EU в национальные законодательства имеет силу следующее: Электрические и электронные приборы запрещено утилизировать с бытовым мусором. По окончании их срока службы закон обязывает потребителя их сдавать на специально оборудованных приёмных пунктах или в магазин. (Детали регламентированы законами конкретных земель.) На это предписание указывает условный значок на продукте, на инструкции по эксплуатации или упаковке. С повторным использованием, утилизацией отходов или иным видом применения старых приборов вы вносите вклад в защиту окружающей среды.

• Технические изменения и недостатки исправляются без уведомления.